

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration

LE BOSPHORE

2me Année
Numéro 600
VENDREDI
21 OCTOBRE 1921
Le No 100 PARAS

Courez vite : laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée
PAUL-LOUIS COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue de Petits-Champs No 5

TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA
Téléphone Péra 2089

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

	Ltq.	Ltq.
Constantinople.....	9	5.
Province.....	11	6
Etranger frs.....	100	frs.....60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAULIARIS

La question nègre aux Etats-Unis

11

Il est inutile de disserter sur le point de savoir si les Américains, en déniaient à la race noire le droit de se dire l'égal de la race blanche, vont à l'encontre de la sentence que « tous les hommes sont frères » ; s'il y a ou non différence anthropologique, soit au sens propre, soit au sens intellectuel et social du mot, entre la race nègre et les autres races. Des théories, quelque justes qu'elles puissent être, pèsent de peu devant les contingences et les nécessités de l'état social et politique d'un pays.

Le fait est que les hommes de couleur, noirs et mulâtres, sont plus d'une dizaine de millions aux Etats-Unis et qu'ils exigent leur place au soleil. Il est vrai que les uns et les autres ne peuvent généralement se sentir. Le mulâtre, autant que le blanc, méprise le nègre et si les blancs voulaient bien ne pas les repousser, ils pourraient marcher avec eux. Mais dans l'élément de couleur, le noir est la très grande majorité. En obligeant le gouvernement de faire appel à eux, la guerre mondiale leur a donné la conscience de leur force et de leurs droits.

Quand les Etats-Unis sont entrés dans la guerre, on ne pouvait pas dire qu'ils eussent une armée, au sens moderne du terme. L'armée régulière permanente n'excédait pas 90.000 hommes. Les milices des Etats et Territoires atteignaient au chiffre de 115.000. L'armée était, en réalité, à improviser. On recourut tout d'abord aux engagements volontaires — lesquels sont, d'ailleurs, le mode de recrutement de l'armée permanente — et une propagande habilement faite amena l'enrôlement en masse des nègres. C'était un double avantage pour l'Union. D'abord, le nègre est un très bon soldat. Les régiments noirs américains ont, pour leur belle conduite au feu, été mis à l'ordre du jour par le maréchal Foch. Ensuite, les Américains n'étaient pas fatigués de se débarrasser des nègres devenant trop encombrants.

Seulement, il est arrivé ceci que tous ces soldats, ces sous-officiers, ces officiers nègres qui ont fait la campagne ; qui ont été en contact avec les blancs d'Europe qui n'ont pas pour les gens de couleur le mépris des blancs d'Amérique ; qui ont entendu proclamer comme un dogme la trinité démocratique « Liberté, Egalité, Fraternité » redressent maintenant la tête. Puisqu'on les a trouvés bons pour servir de chair à canon, ils ne veulent plus être traités en parias. Ils revendiquent leurs droits civiques non pas en collation théorique mais en pratique effective.

Un puissant appui est venu aux nègres. Le congrès de la Fédération du Travail a voté à l'unanimité, en 1919, une motion admettant les deux millions de travailleurs noirs des Etats-Unis à faire partie de l'union internationale au même titre que les blancs. Toutefois, comme un préjugé aussi fortement enraciné que l'est chez les Américains, la mise à l'index des nègres, ne disparaît pas aussi facilement, le vote du congrès travailliste avait un correctif susceptible de rendre la résolution bellement platonique. En effet, la motion a prévu l'élaboration d'un statut séparé pour les hommes de couleur dans le cas où une union voudrait établir une distinction entre blancs et noirs. Ceci était dirimant de cela.

M. Gompers, président de la Fédération, a célébré la résolution adoptée comme faisant disparaître toute distinction de classe en Amérique et marquant une phase décisive non seulement dans l'histoire de la lutte des hommes de couleur mais dans celle des libertés politi-

ques et économiques de l'Amérique. Ces pronostics se sont-ils réalisés ? Ils ne semblent pas encore près de l'être.

La motion de la Fédération, d'abord, ne concernait pas les Jaunes, Chinois et Japonais, contre lesquels les Etats où ils essaient d'édicter des mesures restrictives. L'expression « hommes de couleur » ne s'appliquait pas à eux. Les ouvriers américains ne renoncèrent pas à réclamer du pouvoir fédéral la proscription de la main-d'œuvre jaune qu'ils dénoncent comme un péril pour le travail national. Quant aux nègres, si on en juge par les doléances exprimées et les revendications produites au congrès pan-noir, on est encore bien loin des temps entrevus par M. Gompers.

A. de La Jonquière.

Nous commencerons la semaine prochaine la publication en feuilleton de

NUITS DU CŒUR

nouvelle locale, inédite, due à la plume de

Mme Iskoui Minasse dont nos lecteurs ont pu déjà apprécier le très fin talent.

LES MATINALES

Il est des moyens de publicité merveilleuse dont l'ingéniosité n'appartient qu'à certains directeurs de cinémas américains et qui donnent — nous disent les journaux — d'épatants résultats.

Il ne suffit pas, en effet, toujours d'offrir un spectacle où ne se déroulent que de très bons films, il faut encore savoir attirer le public. Et c'est par une sorte de féerie extérieure, encadrant avec autant de pittoresque que de faste l'entrée de l'établissement, que ce but est largement atteint. La façade fait affluer la foule aux guichets et remplit la salle.

C'est ainsi que le directeur du Majestic Théâtre, à Portland (Etat de l'Oregon), ayant à passer un film intitulé « L'Or sous-marin », transforma l'entrée du théâtre, l'éclairant de puissantes lanternes projetant une lumière verte, créant ainsi l'illusion d'un paysage sous-marin. Quelque temps après, présentant « Les Loups du Nord », il transforma à nouveau l'entrée, de façon à donner l'illusion des plaines glacées du Nord, plantant ça et là quelques sapins, le tout éclairé de lumières bleues.

Que nous sommes loin de cette prestigieuse publicité !

Dans le même ordre d'idées, un cas d'un autre genre à signaler.

On sait que les journaux américains garantissent les affirmations contenues dans leur publicité. Le journal se déclare responsable de la qualité des objets annoncés.

Une revue américaine, qui a été lancée dernièrement, a trouvé mieux : il lui restait une page « en blanc ». Aucun commerçant, aucune agence ne l'avait louée.

Que faire ? Avouer la « case à louer » ? Cela n'est pas digne d'une revue importante.

Alors le directeur du magazine fut paraitre, à la place blanche, cet avis :

Le magazine ne pouvant garantir l'objet qui devait être annoncé ici, cette annonce a dû, au dernier moment, être supprimée.

Peut-on montrer plus de savoir-faire ?

Interim

Prière à nos correspondants de ne pas écrire que sur un seul côté de la feuille.

La guerre en Anatolie

Communiqués officiels helléniques

16 octobre

Front Dorylée : calme.

Front Afion-Karahissar : Sur notre centre d'échange de tir d'artillerie. Secteur Ghemlek. Une colonne ennemie qui poursuivait 250 conscrits et déserteurs turcs au nord du lac Ascania eut un engagement avec un de nos détachements et fut dispersée laissant sur le terrain 20 morts. Nous fîmes cinq prisonniers dont deux officiers. De notre côté un tué.

PAPOULAS

17-18 octobre

Front Eski-Chéhir : Calme.

Front Afion-Karahissar : Depuis le matin du 17, l'ennemi attaquait nos troupes de la région Tchivrit-Tchiltogh-Bourgas, dans le secteur de Tchivrit. Nos troupes, après avoir brisé dès le début les attaques de l'ennemi prirent l'offensive et le repoussèrent dans la direction de l'est et du sud-est.

Généralissime PAPOULAS

Communiqué nationaliste

18 octobre

Dans le secteur d'Eski-Chéhir, feu intermittent d'infanterie.

L'ennemi a brûlé les villages de Bahchiche et de Buyukayla, situés à l'est de la station de Deuyur, et a saisi les bêtes de la population.

Dans le secteur d'Afion-Karahissar, rencontres entre détachements de reconnaissance.

19 octobre. — Une circulaire du ministre de la guerre annonce que les dispositions du traité d'Athènes n'ayant, par suite de circonstances exceptionnelles, pu être appliquées à l'égard des personnes qui en vertu de ce traité opèrent pour la sujétion ottomane et furent par conséquent radiées des listes de recrutement, ces personnes seront inscrites sur un registre spécial afin que les dispositions y relatives puissent leur être appliquées quand les empêchements actuels auront disparu.

Presse Bureau

Un démenti

D'après une communication du haut-commissariat de Smyrne, la prétendue dépêche publiée dans le journal *Proia*, comme provenant de Smyrne en date du 20 et relatant des manifestations d'opinion dans l'armée est dénuée de fondement. Il a été établi que cette dépêche n'a pas été envoyée de Smyrne mais a été fabriquée à Constantinople.

Bureau de Presse du Haut-Commissariat hellénique

L'action aérienne grecque

On nous mande de Smyrne que la semaine dernière des avions de la marine ont bombardé avec succès 200 cavaliers turcs à Emiri et 3.000 soldats à Begra.

Un groupe d'avions grecs en reconnaissance au-dessus de Mihalitch a bombardé avec succès des détachements de cavalerie turque.

Les observateurs grecs ont établi que toutes ces forces turques se retirent vers le nord-est.

Des avions grecs ont bombardé avec succès 40 wagons qui se trouvaient à la gare de Tchah.

Le traité de Sèvres

Londres, 19 A.T.I. — La presse anglaise croit que dans le règlement du conflit oriental, les alliés ne sauraient totalement oublier le traité de Sèvres. L'esprit général du traité de Sèvres devra présider à la conclusion de la paix qui interviendra en Orient. Le *Times* dit que par ce traité les intérêts des Alliés dans le proche Orient ont obtenu de bonnes garanties, et qu'actuellement, lorsqu'il s'agit du règlement de la question orientale, moyennant une action diplomatique alliée, les Alliés devront observer, certes, les lignes générales du traité de Sèvres.

L'œuvre des « Larmes cachées »

La 2me réunion du Comité de l'œuvre des « Larmes cachées » a eu lieu mardi chez Mme L. Steeg et a groupé Mmes Arlot, Aublé, Auzière, Clément, des Cloîtres, Dussi, Fernandez, Le Goff, Grasset, Honneger, Jost, Lambiki, la générale Mombelli, Medowitch, Mille, la comtesse Ostrorog, Pagès, Picard, Santi, Taplas, Mlle Dassi.

Y ont assisté également M. L. Buck et M. Pears.

Il a été décidé que la grande soirée de gala, au profit de cette œuvre si intéressante, aura lieu le samedi 29 octobre. On sait déjà que cette fête comportera la représentation d'une des plus spirituelles comédies du répertoire, interprétée par des amateurs dont le talent fera sensation. Des artistes italiens seront en outre le programme par des chanteurs napolitains dont le succès sera considérable.

Nous pouvons ajouter qu'une surprise — sur laquelle on garde le plus absolu secret — est réservée au public qui aura le plaisir d'assister à ce gala sensationnel.

Le prix des billets a été fixé comme suit : Par personne Ltgs. 4. Par famille de 2 personnes Ltgs. 6. Par famille de 4 personnes Ltgs. 7.

Nous pouvons d'ores et déjà prédire un triomphe mondial sans pareil à l'œuvre des « Larmes cachées ».

La prochaine réunion du Comité des Dames patronnesses se tiendra chez la marquise Garroni, à l'ambassade d'Italie, le mardi 25 octobre à 4 h. de l'après-midi.

M. Gounaris à Paris

Un radiogramme de Paris annonce que M. Gounaris est arrivé en cette ville avec les membres de sa suite. Il a été reçu sur le quai de la gare par le chargé d'affaires de Grèce et par le personnel de la légation. Un délégué de la présidence du conseil et un fonctionnaire supérieur du Quai d'Orsay ont salué M. Gounaris de la part de M. Briand.

Paris, 19 A.T.I. — L'Intransigeant dit que l'Entente qui est animée des meilleures intentions envers les belligérants, veut que ces derniers aussi apprécient à leur juste valeur les bénéfices qui pourraient résulter pour eux-mêmes dans le cas d'une intervention en faveur du règlement du conflit sanglant qu'ils ne peuvent point liquider par les moyens dont ils disposent.

On mande d'Athènes au *Néologos* : Le gouvernement a reçu de Paris des informations officielles assurant que le projet d'accord avec le gouvernement d'Angora ne touche nullement à la question de souveraineté sur la Thrace ni sur Smyrne.

A propos de la nouvelle lancée avant-hier par le *Yeni-Chark*, le *Terdjuman* dit qu'elle ne repose sur aucun fondement et qu'elle est un simple produit de l'imagination du journal précité.

Dans la région de Guemlek

Le *Vakil* apprend que les événements qui se déroulaient depuis cinq jours dans la presqu'île du Soghanli ont pris fin.

L'Albanais Halidar, relevant des forces nationales, s'est rallié avec son détachement aux troupes helléniques et abazges de Yalova. Il a avancé jusqu'à Ibrahim-Pacha Tchifligli. Dénir bey, le commandant kémaliste de Yalova, et deux bataillons envoyés d'Ismidt ont réussi à déloger de la presqu'île les rebelles qui laisseront une vingtaine de tués sur le champ de bataille. Les forces kémalistes les ont poursuivis dans la direction de Bazar-keuy. Les Hellènes étant cernés à Guemlek (?) ne peuvent envoyer des renforts.

Les bandes circassiennes se trouvant dans le secteur de Guemlek ont commencé à attaquer les villages turcs. Nombre de mohadjirs sont arrivés de Koukma à Constantinople. Ils ont été installés dans la caserne de Daoud Pacha. Plusieurs motor-boats ont été expédiés à Guemlek pour embarquer les mohadjirs qui y affluent.

LA CRISE FINANCIERE ET LA QUESTION DES CHANGES

La Lstg. a atteint hier 800 Pts. à Galata

Le bord est fait. En une folie de spéculation éhontée, la Lstg. a haussé dans la seule journée d'hier de 70 Pts., atteignant le cours de 800, même dépassé après fermeture de la Bourse. On peut donc dire que malgré qu'une légère baisse ait été constatée sur le cours de la Lstg. la hausse continue plus que jamais. La dépréciation de la Ltq s'accroît, au détriment de tous les intérêts de ce pays.

On a préconisé diverses mesures pour enrayer ce mouvement de baisse, et nous savons qu'une réunion des directeurs de Banque s'est tenue à ce sujet. Nous croyons pour notre part qu'une seule mesure est urgente en ce moment : la création d'une centrale des devises, comme durant la guerre.

Aucune banque ne doit être autorisée à fournir du change sans l'autorisation de cette Centrale de devises, laquelle n'aura à donner son autorisation que contre présentation par l'intéressé de factures authentiques établissant qu'il a effectivement à remettre ce change à l'étranger. On doit être très sévère à ce sujet et empêcher les fuites de change, comme cela s'est fait durant la guerre.

Nous savons malheureusement que quelques banques sont opposées à l'établissement de cette Centrale de devises parce qu'elles tirent dans le marasme actuel des affaires tous leurs bénéfices des opérations d'arbitrage sur change qu'elles font avec les places étrangères. Seulement, ces banques feraient bien de réfléchir qu'en fin de compte, c'est elles qui perdront encore lorsque le papier-monnaie turc sera totalement déprécié. Ce jour-là, aucune affaire ne sera possible et bien des banques commenceront à ne pas même faire leurs frais. D'autre part, leur encaisse papier arrivera à une valeur dérisoire, voilà pourquoi nous pensons qu'on doit finalement se mettre d'accord pour l'établissement de cette Centrale de devises à Constantinople.

C'est au ministre des finances à prendre avec la Banque Impériale Ottomane, l'initiative de cette mesure urgente de préservation, en la faisant approuver par les autorités compétentes pour qu'elle ait aussitôt force de loi.

L'Informé

La cascade des changes de l'Europe Centrale

Dans les milieux financiers on s'est mal expliqué les prix trop avilis pendant longtemps du mark polonais. L'explication

en était pourtant bien simple. Depuis fort longtemps l'Allemagne a pris des mesures pour inonder le marché polonais de marchandises allemandes tandis qu'elle interdisait pratiquement toute exportation de la Pologne vers l'Allemagne. Il résultait de ceci une concentration considérable de devises polonaises en Allemagne. Celle-ci devenait la maîtresse du marché monétaire et économique polonais. Excellente méthode lorsque l'on veut dicter certaines conditions. Et l'on comprend maintenant pourquoi il est question d'un accord économique germano-polonais, accord dont nous nous sommes fait l'écho ici même, il y a un mois. Des bases solides sont établies. Soyez assurés que le mark polonais va remonter. Il est d'ailleurs certains groupements en Bourse qui ne paraissent pas l'ignorer.

Et maintenant, si vous demandez à quelqu'un de compétent les raisons de la dépréciation du lei, il vous dira probablement, comme le fait une feuille financière que nous avons sous les yeux : Elle est inexplicable. Non seulement, en effet, les récoltes en céréales de la Roumanie sont très belles, mais elle a pu exporter cette année 400.000 tonnes des produits de son sol. Seulement on ne songe pas à la fameuse encaisse de la Reichsbank.

Pendant l'occupation, l'Allemagne a obligé la Banque Générale de Roumanie à émettre deux milliards et demi de lei qu'elle s'est appropriés. Elle a de plus imposé à la Roumanie 400 à 500 millions d'impôts de guerre. En outre, un milliard et demi de billets de banque a été enlevé dans les caisses de la Banque Nationale. Et, jusqu'à ce jour la Roumanie n'a rien reçu comme réparation et n'a même pas été remboursée de l'argent volé. La Roumanie ne peut se faire rembourser que par des livraisons de marchandises. Et l'Allemagne est maîtresse du marché des devises.

Les Roumains se sont efforcés de secouer ce joug économique. Ils avaient essayé d'acheter en Angleterre, aux Etats-Unis, à l'aide de combinaisons de crédits d'Etat. Aussitôt l'Allemagne a jeté des devises sur le marché. D'où la dépréciation du lei.

Il en est de même en Yougo-Slavie. Jusqu'ici le change yougo-slave a résisté mais il va subir un rude assaut de la part de la Reichsbank. Le montant total des fournitures allemandes s'élève en effet à plusieurs milliards de dinars, et on ne signale pas une augmentation des importations yougo-slaves.

NOS DÉPÊCHES

La question orientale

Rome, 20 oct.

Le départ de MM. Gounaris et Baltazis à l'étranger est commenté par la presse italienne comme un événement particulièrement significatif. L'on ne saurait dire à l'heure actuelle si l'importance que les journaux italiens prêtent à ce simple fait est méritée. Pour de multiples raisons, la presse italienne estime qu'il ne faut pas encore parler du règlement éventuel de la question orientale.

(Bosphore)

Rome, 20 oct.

Les dépêches de Paris annoncent que M. Briand a conféré hier avec le chargé d'affaires de Grèce à Paris, M. Metaxas. (Bosphore)

Londres, 20 oct.

La presse anglaise ne cesse d'écrire que la question orientale entre dans une phase diplomatique. L'action de MM. Gounaris et Baltazis prouve que le gouvernement grec est partisan de la conciliation. Il

faut que les dirigeants d'Angora le soient aussi et agissent en conséquence. (Bosphore)

Le règlement

de la question silésienne

Paris, 20 oct.

Les journaux parisiens trouvent infondés les commentaires de la presse polonaise au sujet de la solution donnée par la Ligue des nations à la question haut-silé-sienne. Il n'y a rien de plus incompréhensible, affirme le « Temps » que les protestations polonaises contre le règlement mûrement réfléchi et longuement débattu au sein de la Ligue des nations. (Bosphore)

L'Italie à Washington

Paris, 20 oct.

On télégraphie de Rome que la délégation italienne à Washington sera présidée par le marquis Della Torretta, ministre des affaires étrangères. (Bosphore)

Dépêches des Agences

Aux Etats-Unis

Washington, 19. T. H. R. — Le président Harding déclina l'invitation que lui avaient adressée les banquiers britanniques d'envoyer des représentants à la conférence financière du 6 décembre. On croit savoir que le président répondit aux organisateurs que la conférence ne devant pas être officielle, il ne pouvait pas désigner des représentants.

Cependant, il exprima l'avis que des experts privés participeraient probablement avec plaisir aux travaux de la conférence.

Le partage de la Haute-Silésie

Paris, 19. T. H. R. — La conférence des ambassadeurs a siégé mercredi au Quai d'Orsay. Etaient présents. M. Jules Cambon, France; lord Hardinge, Angleterre; M. Myron Herrick, Etats-Unis; Bonin Longare, Italie; Ishie, Japon. La conférence s'est mise d'accord sur la procédure à adopter pour la notification aux gouvernements allemand et polonais des décisions des alliés, concernant la Haute-Silésie. Une nouvelle séance fut tenue dans l'après-midi pour achever la rédaction définitive du document qui sera envoyé, aussitôt après, à Varsovie et à Berlin. La notification qui va être faite aux gouvernements allemand et polonais comprend à la fois la fixation de la frontière définie par le conseil de la S. D. N. et les stipulations relatives au maintien de la tranquillité et de la continuité économique dans le bassin industriel, stipulations qui furent recommandées par la S. D. N. et qui feront l'objet d'une convention germano-polonaise.

En Belgique

Bruxelles, 19. T. H. R. — A la suite de l'incident provoqué par la présence du ministre socialiste Anseele à la manifestation internationale de Louviers, M. Carton de Wiart fut amené à marquer au conseil des ministres sa désapprobation pour l'attitude de M. Anseele, et tous les ministres socialistes démissionnèrent.

Le congrès de savants russes

Paris, 19. T. H. R. — Le congrès des savants russes, réuni à Prague, termina ses travaux en présence de M. Benès, président du conseil, et en présence du ministre de l'instruction publique, ainsi que de nombreuses personnalités du monde intellectuel et politique. Le congrès décida de lancer un appel au nom des civilisés, pour dénoncer les persécutions dont les savants russes sont l'objet sous le régime soviétique; il décida en outre de fonder un institut pédagogique, pour la formation d'un personnel enseignant et adopter les statuts d'une fédération des organisations académiques russes à l'étranger, laquelle aura son siège à Prague.

EN FRANCE

Les débats à la Chambre

Paris, 19. T. H. R. — Le débat sur la politique générale se poursuit aujourd'hui mercredi, à la Chambre.

Au cours d'une interpellation de M. Barrès, M. Briand est intervenu pour affirmer l'unité, la sagesse de l'opinion française. Il a annoncé aussi qu'il expliquerait dans quelques conditions ont été levées les sanctions économiques en Allemagne, et quel en a été le résultat. Il expliquera aussi comment et pourquoi il a pu faire maintenir les sanctions militaires.

La note donnée par les journaux sur la séance d'hier est que l'opposition des deux politiques en présence s'est clairement affirmée. D'un côté, celle que soutient M. Daudet et qui risquerait de mener aux pires complications, et de l'autre celle de M. Briand — qu'aucun gouvernement n'abandonnerait sans perdre sa raison d'être — et qui s'efforce de combiner les données économiques et financières de la situation, avec le désarmement de l'Allemagne, l'exécution du traité et le maintien de notre suprématie militaire.

Commentaires de la presse

Paris, 19. T. H. R. — L'Ere Nouvelle écrit: « Des le début, les deux pontiques s'affrontent; celle de la force et celle de la paix. Le président du conseil a clairement indiqué qu'il restait fidèle à sa méthode.

Le Matin constate, en parlant de l'opposition, que le « complet permanent » persiste et, comme preuve, il cite l'intervention de M. Tardieu qui donna lieu à des répliques énergiques de la part du président du conseil et de M. Loucheur. L'Euvre souligne une certaine hâte du président du conseil à chercher l'occasion d'affirmer sa majorité.

Dès le premier contact, il a manifesté qu'il n'entendait pas partir pour Washington sans l'appui d'une majorité solide. La nature des assaillants pourrait,

à défaut d'autres raisons, lui donner une absolue tranquillité.

Le Petit Journal déclare que la conclusion de ce débat ne saurait faire question. Le débat sur la politique générale qui a été amorcé et dont le principal orateur a été hier M. Léon Daudet est, en quelque sorte, théorique. Chacun sait d'avance que la vie du gouvernement n'est pas en cause et que le cabinet aura une grande majorité.

Quand cette majorité se dégagera-t-elle? Vendredi ou samedi croit-on. Quatre ou cinq jours de débats devront suffire à lasser auditeurs et orateurs.

L'intransigeant souligne la faute qui serait commise si le président du conseil devait renoncer au voyage de Washington; mais il ne croit pas à cette éventualité.

Le Temps montre que la question a été nettement posée devant la Chambre par le président du conseil, et il conclut: A la fin de ces interpellations, grâce à M. Briand, la Chambre sera mise en état et demeure de choisir et de se prononcer. Elle devra ce faire avec une clarté et une force dont le pays a besoin pour savoir où on le mène, où il va!

L'anniversaire de la victoire italienne

Vendredi, 4 novembre prochain, le troisième anniversaire de la victoire italienne, sera solennellement commémoré par la colonie italienne de notre ville.

Le matin à 10 heures une messe, suivie d'un Te Deum, sera célébrée à l'église Saint-Antoine en présence des autorités civiles et militaires italiennes et alliées, pour glorifier le Soldat inconnu italien qui, ce même jour, sera déposé, à Rome, sous une dalle de l'autel de la Patrie, du monument élevé à la mémoire de Victor Emmanuel II.

Dans l'après-midi, à 17 heures précises, au Cinéma Magic du Taxis, une représentation extraordinaire des films de la guerre italienne sera donnée au profit de l'Association des Ex-Combattants italiens de Constantinople.

L'orchestre russe du Cinéma Magic prêteront son gracieux concours à la fête, ainsi que la musique de la marine royale italienne, qui jouera les hymnes patriotiques nationaux.

Toutes les autorités alliées assisteront à cette belle fête, qui promet de réussir très brillamment.

Associazione Nazionale Combattenti

Sede di Costantinopoli

Tutti i combattenti, iscritti alla Sede, sono invitati a ritirare i loro biglietti per la Festa della Vittoria del 4 novembre prossimo, presentandosi nei locali della sede sociale, (dietro alla Cooperativa Italiana) a Pera, ogni sera dalle 15 alle 20, nei giorni di venerdì 21, sabato 22, domenica 23 (dalle 10 alle 13 del mattino) lunedì 24 e martedì 25 ottobre.

Dopo questo termine non si daranno altri biglietti.

Costantinopoli, 20 ottobre 1921.
Il Presidente
MAURIZIO GALLI

En quelques lignes

— Reval, 19. T. H. R. — On annonce qu'un incendie s'est déclaré dans le bâtiment de l'assemblée constituante de Lettonie; une partie de l'édifice a été détruite.

— Berlin, 19. T. H. R. — L'ex-roi de Bavière Louis III mourut dans son château de Sarrar, en Hongrie.

Paris, 19. T. H. R. — Le bureau de presse russe dément la nouvelle de source allemande parue il y a quelques semaines, selon laquelle l'officier, faisant partie de la délégation bolcheviste à la conférence de Riga, aurait été assassiné.

Il s'agit actuellement à Tashkent, dans le Turkestan, en parfaite santé.

— New-York, 19. T. H. R. — Le Sénat américain ratifia, par 66 voix contre 20, les traités de paix avec l'Allemagne et l'Autriche. Par suite de l'absence de plusieurs, le traité de paix avec la Hongrie fut ratifié par 58 voix contre 12.

— Le Tephid-Efikar apprend que les musulmans hors de la Turquie ont fait don de 2.500.000 livres turques en faveur de l'armée kémaliste qui « lutte pour l'affranchissement du moi de musulman ».

— Le Catholicos de Cis a envoyé une somme de 1.000 livres turques à Aintab et une autre de 500 livres à Kilis pour les besoins des réfugiés zéïtounites.

— A la suite d'une incendie qui s'est récemment déclaré à Sparta, 150 magasins ont brûlé.

— Les bateaux arrivant d'Adalia et de Rhodes ne seront plus soumis à la visite médicale à leur arrivée à Constantinople.

— On mande de Helingsfors que le gouvernement soviétique a décidé de mettre en circulation des timbres reproduisant les horreurs de la famine.

— Naoum effendi, ex-grand-rabbin, quittera Paris dans dix jours pour se rendre en Amérique.

— L'excédent du personnel de la direction générale de la police a été réparti, entre les divers postes en vue de mieux assurer la sécurité de la ville.

— Le ministère des travaux publics est en pourparlers avec la Compagnie des eaux de Derkos en vue d'une réduction des tarifs en vigueur.

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTÉ GRECQUE

S. G. le locum-tenens du patriarchat œcuménique a rendu hier à l'archevêque de Gibraltar, au haut-commissariat britannique, la visite que l'éminent prélat de l'Eglise anglicane avait faite au patriarchat œcuménique.

Le Saint-Synode d'Athènes, opposé à l'application de la nouvelle loi sur le divorce, votée par le gouvernement précédent, a adressé au ministère de l'instruction publique grec un document protestant contre ce projet de loi qui lui semble porter atteinte à l'institution même du mariage et demande soit le retrait de la loi, soit sa modification d'une façon respectant la liberté de divorce.

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Les réfugiés arméniens se trouvant à Lemnos écrivent au patriarchat qu'ils ne désirent nullement être transférés ailleurs. Tous les réfugiés de la région de Mondros ont été transférés à Gornost et de là à Rodosto.

Le Catholicos d'Elchmiadzine a désigné Mgr Kévork Tchekrekjian comme son vicaire à Tiflis.

Les Drs Hintlian et Dadour ont été nommés membres du conseil laïque. Mgr Simpat Kazazian a été chargé provisoirement de la gérance du vicariat patriarcal en l'absence de Mgr Kneli Kalemkarian qui part en mission dans les Balkans.

Le retour de Salih pacha

Salih pacha est rentré hier matin en notre ville, par le San-Remo. Les ministres de l'instruction publique et quelques hauts fonctionnaires sont allés sur les quais lui souhaiter la bienvenue.

Une fête slave

L'Union Tchecoslovaque porte à la connaissance de la colonie tchécoslovaque et serbo-croate-slovene de Constantinople qu'une fête intime sera donnée à l'occasion du 28 octobre dans les salons du nouvel Hôtel-Restaurant «Novotny» Rue Minaret, Péra.

On s'y réunira à 8 h. du soir et le dîner aura lieu à 8 1/2 h. en tenue de ville. Les inscriptions pour le dîner seront reçues journellement chez M. Kohout—Rue Assaili-Medjid, 27.

Voici le menu: Potage à la londonienne; Poisson à la napolitaine; Rôti Breton; Douceurs Bohémiennes; Fromage; Fruits; Café, Vins. Le Prix du dîner est fixé à 150 pstr.

Le Quai de Cadikouy

Le conseil des ministres a décidé de référer à un tribunal l'examen du conflit qui a surgi entre la préfecture de la ville et le trésor au sujet de la construction du quai de Cadikouy. On sait que la préfecture en revendique la concession, l'ayant achetée dans le temps pour 73.000 livres turques. Le trésor base son opposition sur les dispositions d'un décret-loi promulgué dernièrement et aux termes duquel les biens meubles et immeubles appartenant au Trésor devraient lui faire retour.

Péra Palace Hotel

Aujourd'hui vendredi: Five O'clock Tea Concert et Dansant à 8 h. 1/2 dîner concert. Tous les Vendredis, Samedis, et Dimanches: Five O'clock Tea Concert et Dansant. Chaque Mercredi et Samedi soir: Grand Dîner Dansant.

L'incendie souterrain de Macrikeuy

L'ingénieur Hassan Hajar, président la commission technique qui a été envoyée il y a jours sur les lieux de l'incendie souterrain de la région de Kiathané, a fait les déclarations suivantes à un rédacteur de l'Ikdam: Le feu qui dure depuis 4 mois a atteint la hauteur d'environ 300 mètres au sud-est d'Ak-Poumar. Il a été provoqué par l'inflammation de gaz au contact de l'air. Il a consumé le lignite sur une superficie de 24 kilomètres carrés. Le sol s'est affaissé en provoquant des crevasses qui ont fait fonction de cheminées et contribué ainsi à l'extension du sinistre. La forêt et les pâturages avoisinants ont été ravagés. Toutes les mesures ont été prises pour éteindre cet incendie.

Société de Géographie Commerciale de Paris

Le dernier déjeuner de la saison de la Société de Géographie Commerciale de Paris, Section d'Constantinople, aura lieu dimanche prochain 23 oct., à 12 30, à l'Union Française.

Messieurs les officiers des armées de terre et de mer seront cordialement accueillis.

Prière de se faire inscrire chez M. Mizzi, à l'Union Française, avant samedi soir. Prix du déjeuner 1 Lit.

L'éclairage de Scutari

L'éclairage électrique de Scutari n'ayant pas été assuré par la préfecture de la ville, le gouverneur Sami Fethi bey organise une collecte parmi la population du district, afin de faire exécuter les travaux nécessaires. Jusqu'ici, une somme de 5000 livres a été recueillie.

La préfecture de la ville ayant cependant formulé des objections — voyant dans l'initiative du mutessarif un empiètement sur ses attributions, — Sami Fethi bey s'est adressé au ministère de l'intérieur qu'il s'occupe de trouver une solution.

Sam Fethi bey estime que l'éclairage de Scutari à l'électricité ne pourra que contribuer à la sécurité publique.

Les propriétés domaniales

Par décision du conseil d'Etat, rendue en séance plénière, désormais la vente aux enchères publiques des propriétés domaniales se fera sur les bases prévues par la loi sur les logements, c'est-à-dire qu'une propriété domaniale dont le prix aurait atteint, dans une enchère celui prévue par la loi sera adjugé à la personne qui l'aura offert, ainsi que cela se fait pour les propriétés privées. Jusqu'ici, les propriétés domaniales faisaient exception. On pouvait surenchérir à volonté. Il n'en sera plus ainsi.

La Géorgie sous l'occupation bolcheviste

(De notre correspondant particulier)

Tiflis, 1er oct.

... L'hiver approche. Aux souffrances de la faim vont s'ajouter les rigueurs du froid. Les villes manquent totalement de bois de chauffage. La population en guenilles, sans habits d'hiver, est réduite à passer une existence misérable, exposée aux maladies qui menacent de la décimer. Telle est la situation du pays à l'approche des froids. Celui-ci est aussi privé de médicaments qui furent emportés en Russie. Le peu qui reste est soigneusement réservé aux seuls communistes.

La circulation ferroviaire est très endommagée par suite de l'usure et de la détérioration du matériel et des voies. Des ingénieurs sont d'avis qu'elle cessera cet hiver. La raison est que le matériel roulant, spécialement construit pour le terrain accidenté de la Géorgie, a été emporté. On dessert les lignes à l'aide de locomotives et wagons ordinaires. L'exploitation présente ainsi de graves dangers par les accidents auxquels elle peut donner lieu.

L'impôt dit d'hygiène est toujours d'actualité. Sa perception se fait avec toute la rigueur des procédés bolchevistes. Le lecteur saura que c'est de la contribution de 50 milliards, imposée au contribuable géorgien, qu'il s'agit. Les commerçants qui ne peuvent s'acquiescer sont arrêtés, mis en prison. On leur refuse de prendre leur lit. On ne permet à leur famille de leur faire parvenir la nourriture. Le spectacle est effrayant. Les familles vendent tout, jusqu'aux matelas, pour verser l'impôt aux autorités et échapper à la prison.

Une manifestation bien singulière vient de se produire à Tiflis. En octobre a lieu l'ouverture de l'Opéra sous les auspices des autorités. Le gouvernement soviétique n'avait manqué de faire honneur aux débuts de la saison. Les billets avaient été distribués aux communistes. Quelle ne fut la stupefaction des commissaires du peuple, présents dans la loge du gouvernement, obligés d'assister debout à l'hymne national que le public avait tenu à faire jouer et répéter trois fois. Le sentiment patriotique est manifeste en toute occasion où la population se trouve réunie et dénote la répugnance de celle-ci vis-à-vis des gouvernants.

Les affaires d'Albanie

Paris, 19. T. H. R. — Les Débats croient savoir que la commission de la S. D. N. qui doit faire une enquête sur les événements d'Albanie et qui devait partir le 20 courant est obligée de retarder son départ, un des membres choisis ayant refusé sa nomination. On pense cependant qu'il sera promptement remplacé et que la commission se mettra en route dans le courant de la semaine prochaine.

On mande d'Athènes que le gouvernement de Tirana est démissionnaire.

ITALIE ET YOUGOSLAVIE

Paris, 19. T. H. R. — Le Temps dément que les rapports soient tendus entre l'Italie et la Yougoslavie. En effet, le ministre yougoslave de retour à Rome, a immédiatement remis la plus haute décoration serbe à M. Bonomi, avec des paroles flatteuses pour le négociateur du traité de Rapallo. Les milieux officiels yougoslaves font savoir qu'ils désirent vivement régler les questions du port de Baros et en général de l'Adriatique pendant, en accord avec l'Italie, pour consolider la paix dans les Balkans.

EN ARMÉNIE

M. Garo Pastirmadjian, représentant diplomatique de la République arménienne à Washington, communique officiellement que les puissances alliées, associées et amies continuent à témoigner une attitude bienveillante et amicale envers tous les représentants officiels de la République arménienne en dépit des événements du mois de décembre. La mission diplomatique a délivré, depuis le mois d'août 1920 jusqu'au mois d'août 1921, 578 passeports arméniens. Tous ces passeports ont été reconnus et visés par les gouvernements alliés.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La crise du change

S'occupant de la crise du change qui sévit sur la place, le Vakif préconise les mesures suivantes:

Les spéculations sur le change se faisant surtout dans les banques, on contrôle sur ces dernières s'impose. Ainsi, la mesure la plus importante que devrait prendre aujourd'hui le gouvernement est de limiter l'achat des devises étrangères aux opérations se rapportant exclusivement aux transactions commerciales effectives. Ainsi les personnes désirant acheter des devises étrangères doivent prouver, à l'aide de documents que ces achats ont pour but l'importation de marchandises. Ce n'est qu'après qu'elles auront fait cette preuve que l'on doit donner suite à leur demande d'achat de devises étrangères.

Affaires de Grèce

A propos de la prétendue nouvelle d'après laquelle M. Gounaris serait disposé à de très larges concessions pour obtenir la paix, l'Ileri s'exprime ainsi:

Vraiment, c'est à ne pas y croire. Il y a encore quelques jours, Gounaris, à l'assemblée nationale hellène, afin d'obtenir un vote de confiance, se livrait à toute sorte de rodomontades. Maintenant — avant même que d'être allé à Paris et à Londres — il fait connaître au monde entier ses conditions de paix de la Grèce. Quelle est la cause de ce brusque changement?

Nous savons que la Grèce était aux prises avec de multiples embarras intérieurs et extérieurs. Il semble que M. Gounaris se soit enfin rendu compte de l'impossibilité de continuer la lutte, dans des conditions semblables et ses dernières déclarations doivent être attribuées au fait qu'il a conscience de cette situation.

Réponse au «Journal des Débats»

Dans le Tephid-Efikar, Eboziazadé se plaint de l'article publié dans les Débats, par M. Auguste Gauvain.

La feuille d'outre pont s'exprime ainsi:

Autant Maurice Pernot, correspondant du Journal des Débats à Constantinople, est modéré et raisonnable, autant la direction et surtout le rédacteur en chef dudit journal, M. Auguste Gauvain se distinguent par une hostilité inconvenante à l'égard des Turcs.

Presque tous les organes français — même la feuille de ligne de conduite incertaine qu'est le Matin — ont publié, ces derniers temps, des articles élogieux pour l'Anatolie.

Seuls le Journal des Débats et surtout son rédacteur en chef, M. Auguste Gauvain, persistent dans leur attitude antiturbique et ne peuvent, en aucune façon, se familiariser avec l'idée d'un rapprochement entre les deux pays, rapprochement qui est en train de s'effectuer.

PRESSE GRECQUE

La Grèce qui dominera

Le Proodos relève l'importance des louanges publiées par le colonel Feyler dans le Journal de Genève à l'adresse des soldats grecs et desquelles il résulte qu'on peut tout attendre d'une armée qui se fait du sentiment national une idée si haute.

Surprises !!! Surprises !!!

La Grèce a une grande mission à accomplir. Et c'est l'armée qui garantit cet accomplissement, l'armée dont les étrangers vantent la force et la résistance. Et c'est aussi le patriotisme de tous ceux qui, par delà les intérêts et les passions des partis, n'envisagent que la grandeur de la patrie et qui savent très bien que l'âme de l'hellénisme est saine. La Grèce qui dominera sera la Grèce des grandes pensées et des grands sentiments.

PRESSE ARMÉNIENNE

L'Italie en Orient

Le Djagadamard relève l'activité de l'Italie en Orient et la coopération intime de cette dernière avec les Etats-Unis. Cette activité se concentre surtout dans la Méditerranée orientale et dans la Mer Noire, les voies libres que le marquis Della Torretta considère comme indispensables à la richesse future de l'Italie.

La politique extérieure de l'Italie s'inspire exclusivement de réalisme. Elle a répondu à la politique des sentiments et des traditions.

L'Italie s'occupe sérieusement de la question du renforcement de sa flotte navale et commerciale dans le but de réaliser ses projets en Orient. Toute la flotte de l'Autriche a été cédée à l'Italie; son tonnage actuel dépasse de 400,000 celui d'avant-guerre. Elle est en train de construire des navires d'un tonnage global de 450,000 tonnes. Les Etats-Unis appuient effectivement les projets italiens en Orient voulant créer un emporium italien auquel ils fourniront les capitaux nécessaires et les matières premières assurant ainsi l'écoulement en Orient par cette entremise des produits américains. Voilà comment s'explique la création d'un trust immense italo-américain.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

OLYMPIA



A 10 h. tous les soirs

SPECTACLE GAI

Vendredi 21 octobre

DEBUTS ! DEBUTS !

WO' INA

Cantatrice de l'Opéra de Pétersbourg

JANKOWSKA

1ère soubrette d'opérettes

M. WOLINE

Virtuose de Balalaika

DUO SMAGU-N

Fantaisistes russes

Succès continuel de toute la troupe

A MINUIT CABARET LE PLUS GAI

PRINTANIA Music Hall

Tous les soirs à 10 heures précises

Succès triomphal de la nouvelle troupe de variétés engagée à Paris et Londres avec le concours de la célèbre

PIONTKOVSKA

20 artistes — 5 vedettes

Chaque jour matinée pour familles

— Entrée libre —

Mercrdis, 19 octobre, ouverture du

Bul-Tabaret, Bertha's Bar et du Printania-Restaurant.

Surprises !!! Surprises !!!

La transformation d'un de nos plus grands cinémas
LE CINE-AMPHI ROUVRE SES PORTES
Ce samedi 22 octobre à 10 h. du soir avec
LA COURSE DU FLAMBEAU
Chef d'œuvre d'Art Cinématographique de Paul Hervieu
Les anciens habitués de ce vaste et si confortable local, les amateurs d'Art Muet, le high life de notre capitale, le tout Péra enfin, se donnera rendez-vous incontestablement ce samedi 22 octobre au Ciné-Amphi qui rouvre solennellement ses portes ce jour-là après une clôture de trois semaines avec la COURSE DU FLAMBEAU de Paul Hervieu, une reproduction cinématographique qui a obtenu un succès éclatant non seulement en France mais dans le monde entier. La COURSE DU FLAMBEAU en vérité est un film complet, l'ensemble des éléments de réalisation artistique qui forcent l'éloge en même temps que ceux — de tout ordre — qui assurent le succès.
Pour juger du reste de la valeur réelle de l'œuvre il suffirait de citer les noms des acteurs qui y jouent. Et tout d'abord cet exquise et inégalable grande artiste qui s'appelle Marisa Dauvray, l'inoubliable héroïne de J'accuse. Cette étoile remplit le rôle de Marie-Jeanne, aux côtés de Mme Jalabert dans l'emploi si beau et si complexe de Mme Fontenais. Les femmes autant qu'exquises artistes ces deux vedettes y remporteront le plus vif succès. M. Mathot, l'illustre comédien remplit à la perfection le rôle de Stangy.

CINÉ-SALON ÉLECTRA
Grand'Rue de Péra, en face les appartements du Luxembourg
Prochainement Ouverture
Le Ciné-Électra ne projettera que de l'inédit choisi parmi les productions cinématographiques les plus récentes.
LOCAL CONFORTABLE et élégant pour public select

NOUS LIVRONS TOUJOURS

exactement ce que nous annonçons. Notre loyauté commerciale est absolue et nous prenons immédiatement tout achat qui ne vous donnerait pas satisfaction.

Drap de lit en toile de cot. 165x230 Pts. 225	Serviettes de table qual. sup. Pts. 25	Essuie-mains en éponge 45x95 qual. garantie „ 30	Garnitures de linge (4 piéc.) (chemise, pantalon, chemise de nuit et corsage) en bonne batiste, garnis broderies, et dentelles, prix exceptionnel „ 500	Jupons en flanelle de Pyrenées „ 225	Serge blene marine qual. supér. larg. 140cm „ 250
Drap de lit pour double lit 200x250 „ 350	Nansouk fin pour lingerie largeur 80 cm. „ 50	Essuie-mains en éponge 45x95 qual. extra supérieure „ 45	Chemises pour dames en bon percale „ 50	Cache-cols pure laine longueur „ 140	Velours de laine belle qual. „ 250
Couvertures de lit en coton j lis dessins „ 140	Nansouk supérieur pour lingerie très fine largeur 80 cm. „ 70	Chemises pour dames en bon percale „ 50	Chemises de nuit p. dames garnis jours et broderies „ 225	Cache-cols en soie, rayures 2 tons garnis franges, long. 1m. 50 „ 175	Taffetas noir qual. garantie larg. 1 m „ 175
Percalé de voyage dim 175x150 „ 340	Torchons de cuisine en beau coton „ 22	Chemises de nuit p. dames garnis jours et broderies „ 225	Parure (chemise et pantalon) garnis jours broderies et dentelles torchons „ 250	Bas en soie, pour dames avec couture, noirs, blancs et couleurs „ 95	Pardessus gabardine imperméabilisée entier, doublé „ 1650
Nappes 125x125 en beau coton blanc „ 125	Torchons de cuisine en toile extra „ 45	Chemises pour hommes en beau zéphyr avec 2 cols „ 195	Mouchoirs p. dames en belle batiste blanche la douzaine „ 90	Bas en soie, pour dames, qualité supér., toutes les nuances modernes „ 135	Bottes p. dames en chevreau noir, qual. très solide, prix de réclame „ 375
Nappes 15 x 180 en toile qualité recommandée „ 210	Serviettes de table en uni-toile „ 35		Mouchoirs p. hommes belle batiste blanche la douzaine „ 120	Culottes pour dames en fil d'Ecosse toutes les couleurs „ 100	Chaussures p. hommes en box calf qualité anglaise „ 485

NOUVEAU RAYON

Vêtements confectionnés pour hommes, complets-veston, Pardessus-Raglan, Paletots, Imp. rémables.

CARLMANN Péra

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

20 octobre 1921
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

OBLIGATIONS		
Turc Unifié 4 o/o	Liq.	80 —
Lots Turcs		11 40
Intérieur 5 o/o		13 —
Anatolie I et II 4.50 o/o		16 —
III		14 —
Eaux de Scutari 5 o/o		14 —
Port Haïdar Pacha 5 o/o		14 —
Quais de Consople 5 o/o		20 —
Tunnel		5 20
Tramways		5 10
Electricité		5 —
ACTIONS		
Anatolie 6 o/o	Liq.	22 —
Assur. Génér. de Consople		—
Banq. Karaïdam		—
Banq. Imp. Ottomane		40 —
Brasserie Réunies (actions)		40 —
„ (Bons)		30 —
Ciments Réunis		18 50
Dercos (Eaux de)		16 50
Droguerie Centrale		9 50
Héracle		—
Kassandra Ordinaire		6 —
„ Privil.		5 50
Minoterie l'Union		—
Régie des Tabacs		43 —
Tramways		30 50
„ Jouissance		—

Valeurs étrangères		
OBLIGATIONS A LOTS		
Crédit Fonc. Egypt. 1886 frs		2400 —
„ 1903		1600 —
„ 1911		1600 —
Banq. N. de Grèce 1880		—
„ 1904 (Liq)		—
„ 1912		—
COURS DES MONNAIES		
L'Or		860 —
Banque Ottomane		255 —
Livres Sterling		802 —
Francs Français		278 —
Lires Italiennes		157 —
Drachmes		146 —
Dollars		196 —
Lei Roumains		30 50
Marks		26 —
Gouronnes Autrich.		1 75
Levas		25 —
COURS DES CHANGES		
New-York		50 —
Londres		803 —
Paris		6 80
Genève		2 60
Rome		13 —
Athènes		—
Berlin		80 —
Vienne		—
Sofia		80 —
Bucarest		13 —
Amsterdam		1 50

Madame Vve G. Sophie Mané
Monsieur Athanasios Mané
Mademoiselle Amélie Mané
M. et Mme Georges Le Louchier de Bruxelles
M. et Mme Nicolas Le Louchier
Mme Vve Sapho C. Mané et ses enfants
ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur très regretté

GEORGES A. MANÉ

leur époux, père, frère, beau-frère, oncle et cousin, décédé le 20 oct., et vous prient d'assister au service funèbre qui aura lieu au cimetière orthodoxe de Chichli aujourd'hui 21 oct. à 4 h. de l'après-midi.

On se réunira à la maison mortuaire sise 28, rue de Pologne, Péra.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Prière de n'envoyer ni fleurs ni couronnes.

Au Caucase

L'insurrection dans le district de Lan-koran en Azerbaïdjan n'a pu être encore réprimée. Narimanoff, président du conseil des commissaires du peuple, et Karatich, commissaire pour la guerre, se sont vus dans la nécessité de se rendre dans cette province pour inviter la population au calme et à la reprise des échanges commerciaux avec Bakou.

Les bolcheviks ont imposé à la Géorgie une contribution de 50 milliards, 10 personnes ont été fusillées.

— La vie drôle — et la vie triste

La danse des millions

A Galata, existait une maison de manufactures travaillant sous la raison sociale de Fratelli Kiani.

Dernièrement, cette maison avait été déclarée en faillite, par la deuxième Chambre du tribunal de commerce.

Les syndics sont actuellement en train d'établir l'actif et le passif de cette prétendue Société.

Nous disons prétendue, car la Société susdite n'avait qu'un seul membre : son fondateur, un certain Avni Kiani bey, qui se faisait passer pour fils de pacha, frère de Husni bey, ex-veli de Konia, etc.

Avni Kiani bey, ou plutôt Avni Kiani pacha — car le chef de la maison Fratelli Kiani avait pris le titre de pacha — n'était, paraît-il, guidé que par une seule pensée : devenir millionnaire et le devenir en peu de temps !

Ce qui va suivre tient réellement du roman.

Avni Kiani, qui ne manque pas... d'ingéniosité, réussit à fonder l'établissement Fratelli Kiani. Mais celui-ci travaillait sur une échelle qui ne cadrait nullement avec les rêves grandioses de son créateur. Celui-ci résolut de donner plus d'envergure à l'entreprise.

Dans ce but, il se rendit en Italie où il passa à différentes maisons des commandes d'une valeur de 25 millions de francs !

Comment les fabriques consentirent-elles à accorder un pareil crédit ?

Cela tient du prodige ! En tout cas, Avni Kiani doit être doué d'un talent de persuasion plus que prodigieux.

2.800 balles de marchandises furent embarquées sur le vapeur italien *Padovano*, à destination de Constantinople.

Avni Kiani eut soin de les faire assurer auprès de plusieurs Compagnies.

Le bateau fit escale au Pirée et Smyrne où un certain nombre de balles disparurent. A Constantinople, un incendie — heureusement vite étouffé — se déclarait dans la cale du *Padovano*, et quelques balles brûlaient.

La lumière n'a encore été faite ni sur ces disparitions, ni sur cet incendie.

Les tribulations d'un marchandises aussi bien que d'un homme sont nombreuses. Or, une entreprise aussi bien montée ne pouvait aboutir qu'à la faillite, à une faillite formidable.

C'est ce qui est arrivé. Jusqu'ici le pas s'élève à 360 000 livres dues sur la place de Constantinople et à 15 millions de francs dus en Italie.

La Banque Ottomane et la Société turque seraient intéressées dans ce krach.

Avni Kiani s'est enfui en Roumanie.

Le prix d'une gifle

Da passage en Suisse, peu de temps avant la guerre, un commerçant viennois eut une vive altercation avec un fonctionnaire des douanes fédérales qu'il alla jusqu'à souffleter. Or cette gifle a rapporté un beau bénéfice au Viennois. Ce dernier avait été mis dans l'obligation de verser une caution de 1 000 francs afin de pouvoir quitter la Suisse. Revenu récemment à Genève, il fut condamné à 50 francs d'amende. Ravi de l'aubaine, le négociant est reparti pour son pays emportant 150 000 couronnes, somme qui lui a été retournée, grâce au change, après qu'il eut payé son amende, les frais du procès et même de son déplacement.

Amour ! amour !

Une jeune fille turque nommée Eminé se laissa conter fleurette par un certain Remzi, décolorateur professionnel. Elle flirta aboutit à des épanchements plus intimes, et des conséquences qui, paraît-il, ont eu le don de causer à Remzi un déplaisir tout particulier. Il conseilla à Eminé de s'adresser à une sage-femme.

Eminé, qui se distingue par la naïveté de celles qui ne comptent que 17 ou 18 printemps, s'empressa de suivre ce conseil et d'absorber la drogue qu'on lui fit boire. Et elle en mourut. Remzi a été arrêté.

Les pirates de Halki

Deux des cinq pirates qui avaient attaqué la semaine dernière, l'ermite de St-Spindon, à Halki, et avaient dévalisé plusieurs moines ainsi qu'un couple qui s'y étaient rendus en excursion — le propriétaire de la brasserie *Orda Halki* à Balouk-Bazar — furent reconnus avant-hier par ce dernier, au moment où ils passaient devant son établissement. Si-sonnes ont été fusillées.

DERNIÈRE HEURE

Le résultat de la conférence de Kars

On mande d'Angora que le gouvernement kémaliste a obtenu à la conférence de Kars la réalisation de ses aspirations, ainsi que son hégémonie sur le Caucase.

Ce gouvernement s'engagerait immédiatement à ravitailler gratis l'Arménie de céréales et de matières premières. Le gouvernement arménien enverrait à Kars une délégation pour prendre livraison de ces marchandises. Par contre, ce gouvernement aurait souscrit au pacte national d'Angora et se serait engagé à fournir au gouvernement kémaliste les armes et les munitions qui lui sont nécessaires. En outre, il aurait consenti à cesser à l'étranger toute propagande anti-kémaliste. Dans le cas où l'Arménie s'opposerait à l'exécution de ces clauses, le gouvernement d'Angora suspendrait son ravitaillement.

D'un autre côté, les kémalistes ont contracté une alliance offensive et défensive avec le gouvernement azerbaïdjanais et une entente avec la Géorgie et les autres peuples du Caucase. La délégation soviétique russe aurait ratifié ces accords sans aucune réserve.

La délégation kémaliste présidée par Kiazim Kara-Bekir se rendra incessamment à Angora pour mettre l'Assemblée nationale au courant des résultats de la conférence.

Angleterre et Etats-Unis

Washington. — Répondant aux remerciements du roi George, le président Harding a télégraphié qu'en envoyant le général Pershing en Angleterre pour décorer la tombe du soldat inconnu briannique de la médaille d'honneur du Congrès, il désirait témoigner son respect et son admiration pour la superbe valeur et la résistance dont ont fait preuve les forces britanniques de terre et de mer ainsi que la nation britannique tout entière durant la guerre. (T.S.F.)

gnales aussitôt aux agents, les deux individus furent arrêtés.

Ils n'ont pas nié, mais ils ont déclaré n'avoir pas un sou de l'argent volé.

C'est notre chef qui le détient, dirent-ils.

Accident d'auto

Le fils âgé de 6 ans de Hâiri bey, pharmacien en chef de la faculté de médecine, demeurant à Couche-Dill, fut heurté l'autre jour par une auto venant du côté de Kizil-Toprak. L'enfant, qui a eu une jambe coupée, a été transporté à l'hôpital de la faculté.

La meurtrier de Chah-Ismaïl

Essad bey, juge d'instruction, chargé de l'affaire Chevkot bey-Chah-Ismaïl, a rendu sa décision. Il a conclu à un homicide sans préméditation.

Le procès commencera dans le courant de la semaine prochaine.

Interrogé au sujet des mesures d'ordre, Arifi bey, sous-secrétaire d'Etat à la justice, a répondu que certaines mesures seraient fort probablement prises par la cour et le ministre public, en vue d'empêcher le renouvellement de pareilles scènes mais que ces mesures ne seraient pas de nature à nuire à la publicité des débats.

Domestique infidèle

Eminé, domestique au service du capitaine de frégate Osman bey, et de son épouse demeurant à Kutehuk-Monstafa-Pacha, profita d'un moment d'absence de ses patrons, ouvrit l'autre jour, à l'aide d'une fausse clé une armoire qui se trouvait dans la chambre à coucher, enleva une somme de 118 livres et prit la poudre d'escampette.

La police, informée qu'elle était allée rejoindre son amant, un épicier des environs, l'y pinça le soir même.

Une grande station navale

Londres. — Le *Daily Sketch* dit que l'Angleterre se propose d'affecter deux millions de liv. sterling à la transformation de Singapour en une station navale de 1re classe avec une base intermédiaire de moindre importance à Gahed en Australie. (T.S.F.)

La grève des cheminots

Washington. — La grève des cheminots continue sans changement. (T.S.F.)

Chez les kémalistes

Le commissariat de la Défense nationale d'Angora, profitant de la situation politique actuelle, a fait venir au front une grande quantité de canons, de munitions et d'armes du littoral de la Méditerranée.

Les autorités d'Angora a décidé d'assurer la subsistance des familles turques se trouvant à Constantinople et dont les chefs ont été tués comme officiers dans les combats d'Anatolie. Celles de ces familles qui se sont rendues en Anatolie sont déjà logées et ravitaillées par le gouvernement kémaliste.

Les comités kémalistes

Un comité dit « Chouradi-Ahmed » a été constitué en Anatolie avec siège central à Kharpout et des filiales dans les provinces orientales. Les chefs des tribus kurdes faisant leur soumission au gouvernement d'Angora font partie du conseil administratif de ce comité dont le but est de prêter aide et assistance morale et matérielle aux kémalistes.

L'amiral Smith à Constantinople

L'amiral Smith, chef de la mission navale anglaise en Grèce, est attendu incessamment en notre ville où il inspectera les escadres grecques de la Marmara et du Pont-Euxin.

M. Baltazzis se rendra à Washington

On télégraphie d'Athènes au *Patris*, que M. Baltazzis, ministre des affaires étrangères, en partant de Paris, se rendra à Washington pour assister à la Conférence du désarmement.

La somme entière n'a pu cependant être retrouvée.

— Eminé ne m'a remis que 45 livres déclara l'épicière.

Celles-ci ont été restituées à Osman bey.

Une noce tragique

L'autre soir, le nommé Mehmed, demeurant à Scutari, rue Boulgourlou, se rendait dans la maison de tolérance tenue à Balbulderé par la dame Vedjhié. Il comptait y passer une nuit joyeuse.

Or, peu après, deux individus, les repris de justice Daoud et Arnaoud Ali, se présentèrent à la même maison.

— Je désire Loutfié, dit Daoud.

— Elle est... occupée, répondit l'épicière.

— Ça m'est égal, répliqua Daoud. Je veux Loutfié !

Accompagné d'Arnaoud Ali, il visita toutes les chambres.

Ayant naturellement trouvé fermée celle où s'étaient retirés Mehmed et Loutfié, d'un coup d'épée, il en fit sauter la serrure.

Les deux hommes entrèrent comme trombes.

— Sors d'ici ? clama Daoud en s'adressant à Mehmed.

— Sors toi-même ! fit celui-ci.

— Ah ! c'est ainsi ? Eh bien ! tu vas voir...

Et tirant son couteau, il se précipita sur Mehmed qu'il blessa grièvement en plusieurs endroits, après quoi les deux hommes, enlevant Loutfié dans leurs bras, quittèrent la maison et disparurent dans l'obscurité.

La police, prévenue, arriva sur les lieux et fit transporter Mehmed à l'hôpital.

RÉOUVERTURE DE LA SAISON

TOKATLI

RESTAURANT et PATISSERIE

N. BUICA et son orchestre
EXCELLENTE CUI SINE RUSSO FRANÇAISE. — Prix modéré.
Table d'hôte. Déjeuner P. 75. Dîner P. 100. Service en ville.

AUSONIA

FERRAGUS

(Mario Guaita)

fera revivre ce personnage célèbre de Balzac dans un drame intitulé

Sous les Ponts de Paris

où se trouve réalisée

Parmi les décors

du Paris Moderne

la plus étrange aventure

Du Paris d'il y a cent ans

AU CINÉ-MAGIC

A partir d'aujourd'hui

NOTARIAT

Le 2me Notariat de Péra est transféré à Galata, vis-à-vis le nouvel édifice de la Banque Industrielle Italienne, Station de Tramways.

MOUVEMENT DU PORT

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne Le Pirée-New-York

Le trans-Itant que

THEMISTOCLES

(tonnes 15.000), vitesse 15 nœuds, arrive en notre port le lundi 17 octobre et partira des quais de Galata le samedi 22 octobre à 4 h. p.m. pour NEW-YORK touchant à Smyrne et Le Pirée acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Galata, Omer Abid Han, 2me ét. Tél. Péra 1820.

ORIENT NAVIGATION Co

Service régulier

New-York — Grèce — Mer Noire

S. S. *NORDEN* attendu de New-York vers le commencement de novembre.

S. S. *CHESTER VALLEY* attendu de New-York vers le commencement de Novembre.

S. S. *JACONA* parti de New-York le 11 Octobre.

S. S. *ORION* sous charge, partira de New-York le 5 novembre.

— Agent Général —

GH. G. BASIOTTI

Galata, Maritim Han, No 1. Tél. Péra 1831

Navigation Pandeli Frères

Ligne postale rapide hebdomadaire

Consople-Mélin-Smyrne

Le Pirée-Alexandrie

Arrivée à Constantinople chaque jeudi. Départ de Constantinople chaque vendredi.

Le s/s *KATERINA* partira de Constantinople le vendredi 21 octobre à 3 h. du soir.

Durée du trajet :

Consople-Smyrne, 21 heures.

Consople Le Pirée 48 heures.

Consople Alexandrie, 5 jours.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rithim han rez-de-chaussée No 8. Téléph. Péra 2535.

Agence Maritime J. Arvanitidi fils

Le bateau *ALDO* sous pavillon italien cap. Umberto Santarelli, partira samedi 22 oct. dans l'après-midi pour Batoum, en touchant à Zougouldak, Ineboli, Samsoun, Trebizonde et Rize, en acceptant des marchandises et passagers de 1re, 2me et 3me classes.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale J. Arvanitidi Fils, rue de la Douane, No 34, Galata, Téléphone Péra 1766.

Maison Maritime

Chr. G. Basiotti

Le vapeur *ESTHER DOLLAR* partira le 22 oct. pour Gènes, Marseille et New-York, acceptant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Chr. G. Basiotti Maritime Han No 1 Quais de Galata. Tél. Péra 1831.

SOCIÉTÉ COMMERCIALE BULGARE

DE NAVIGATION A VAPEUR

Agence de Constantinople

LIGNE BOURGAS-VARNA

Le bateau de luxe

TZAR FERDINAND

partira de notre port samedi 22 octobre à 3 h. p.m.

BLEU COLMAN
Le Bleu sans pareil



Préserve le linge

Bull's Head

Dépôt Général: J. & J. Colman Ltd
Consiplo Agency, St. Sanassar Han

Stock toujours en transit

Cours d'Électrotechnique
et Cours de Radiotélégraphie

Diplômes de fin d'études
Monteurs électriciens-Conducteurs
Chefs de Postes, Radios, etc.

BUREAU TECHNIQUE FRANÇAIS
Péra, Cité de Syrie 8 9, Tél. P. 3061

BANCO DI ROMA

Capital versé Lit. 150.000.000

Siège Central à ROME

100 SIÈGES ET SUCURSALES EN ITALIE ET COLONIES

SIÈGES A L'ETRANGER

FRANCE: Paris et Lyon.

ESPAGNE: Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont-Blanch, Valls, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt.

SUISSE: Lugano, Chiasso.

EGYPTE: Alexandrie, le Caire, Port, Said, Mansourah, Tantah, Beni-Mazar, Beni-Souef, Bibeh, Dessouk, Fashin, Fayoum, Kafr-El-Cheikh, Magagha, Mehalla, Kebira, Minieh, Mit Gamr, Zagazig.

MALTE: Malte.

SYRIE: Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.

PALESTINE: Jérusalem, Caïffa, Jaffa.

EGEE: Rhodes.

ASIE MINEURE: Smyrne, Sokia, Scalanova, Adalia.

Constantinople
GALATA: Buyuk Camondo Han, Tél. phone: Péra: 390 et 391.

STAMBOUL: Sultan Hamam, Pinto Han, Téléphone: Stamboul: 1501-2.

S'occupe de toute opération de BANQUE

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à **M. Antoine Moscopoulos**

Kévendjoglu Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

ATHINAÏKI

Cie Anonyme d'Assurance au Pirée

Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople:

Etienne Zicalioti et Fils

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Géaati; Djénil Souffii, avocat

FEUILLETON DU «BOSPHORE»

LE PROPRIÉTAIRE

par

MOISE GOLDSTEIN

V

En partant pour la guerre, Robert avait laissé à sa femme presque toute sa fortune. Lui-même s'était muni d'une petite somme, il avait pensé se faire envoyer de l'argent par son épouse au fur et à mesure qu'il en aurait besoin. Mais, si grande que fût la fortune que possédait Hortense, rapidement elle diminuait. Mal guidée et conseillée par ses quelques collatéraux dans l'emploi de son argent, — ses parents étaient partis pour l'étranger quelque temps après son mariage — de plus, la cherté de la vie augmentant de jour en jour dans des proportions terribles, il était naturel qu'au bout d'un certain laps de temps elle devait voir épuisée sa fortune. Et il n'en fut pas autrement. A la fin de la cinquième année de son veuvage, elle n'avait presque

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

Les plus fermés ne seront désormais acceptés après 2 h.

No 209 Adjudication définitive sous pli fermé du samedi 22 Octobre 1921

Dans l'ilot sis en face de la fabrique de voitures de Baharié; 1 motor boat dont la machine se trouve dans la fabrique même.

A Anadolou-Kavak: 3 hangars (soundourma).

A la direction d'Oun-Capan; 21.262 kilos de fer épais et tôle longue.

A la haute-commission: de l'iode (17 flacons de 150 grammes chacune).

A la fabrique de Zéitoun-Bournou: 10.000 kilos de cornières.

Au dépôt de Saradjhané: 10.000 kilos de carton, 1.162 kilos de cornières, 433 kilos de fer en T, 1 camion marque « Sava », No 55126, 1 camion, marque « Benz », No 51124.

	No du registre	
1 camion Fiat	56119	
1 „ Fiat	31118	
1 „ Grafwest Tief	74115	
1 „ Benz	71120	
1 „ Deimler	75114	
1 „ Bossing	60158	
1 „ Khorsh	59151	
1 „ Khorsh	38154	
1 „ Khorsh	45122	
1 „ Grafwest Tief	57155	
1 „ Benz	64152	
1 „ Benz	91157	

- 15 Ligs. façon d'un Costume sérieux pour Hommes.
- 15 » Paletot sur mesure pour Hommes.
- 20 » façon de Costume-Tailleur exécuté par Coupeur.
- 15 » » » » » » » Coupeuse.
- 15 » » » Manteau » » » Coupeur.
- 10 » » » Robe
- 5 » » » Blouse
- 5 » » » Jupe
- 3 » » » Coiffure de tête (sorte de Capuchon)
- 3 » Sac, réticule.

A LA MAISON

AU RAFFINÉ

Deurte Yof Azi, en face de Kédivlal Palace-Hôtel

GRAND'RUE DE PÉRA

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms 48,900,000

Siège Social: ATHÈNES

Adresse Télégraphique: «ATHENIENNE».

SUCURSALES ET AGENCES

EN GRÈCE: Le Pirée, Salonique, Paus, Janina, Volo, Agrinion, Larissa, Cavalla, Calamata, Tripolizza, Chio, Samos, Vathy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Mel 2in, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

A SMYRNE:

EN TURQUIE: Constantinople (Galata et Stamboul)

EN EGYPTE: Alexandrie, Le Caire, Port-Said.

EN ANGLETERRE: Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE: Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que: Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires tous les Pays, Emission de chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accréditifs simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Échéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Épargne.

plus rien comme argent en espèces. Les meubles de quatre chambres lui restaient encore. Elle ne tarda pas à commencer d'en vendre chaque jour un autre objet, pressée par une inexorable nécessité. Particulièrement l'éducation et l'instruction de ses enfants lui occasionnaient de considérables dépenses, elle ne reculait aucunement devant celles-ci, désireuse de faire envers eux complètement son devoir, afin qu'ils fissent à leur tour, quand ils seraient grands, leur devoir vis-à-vis de leur mère. La ressource de la vente du mobilier cependant finit aussi bientôt, et alors Hortense se voyait placée soudainement devant une situation horrible, sa détresse était et matérielle et morale.

Un soir, après de longues réflexions, elle s'arrêta un plan dont l'exécution lui paraissait l'unique solution du problème de sa vie.

Et dès le lendemain elle se mit à l'œuvre.

Elle vendit tout ce qu'elle possédait encore en meubles, bijouterie, etc., versa à la direction du pensionnat le dû d'un nouveau semestre, et partit pour Andrinople, où elle avait une tante chez laquelle elle savait qu'elle pourrait vivre dans des conditions très modiques, jusqu'à ce que vint l'heureux moment où

ses enfants pourraient lui venir en aide.

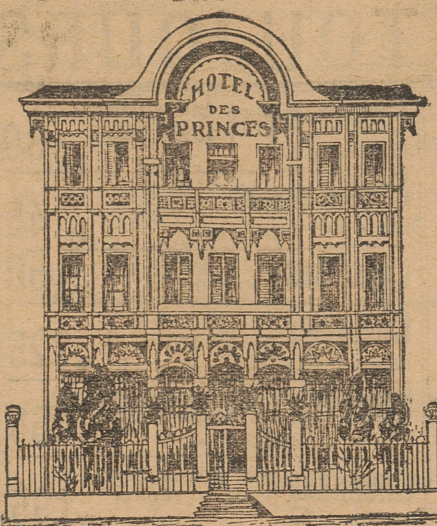
En effet ses espérances ne l'avaient pas trompée. Sa tante la reçut avec des façons pleines d'affectueuses amabilités, lui promit de lui adoucir la vie, et Hortense, maintenant, dans le firmament de son âme couverte ces dernières années de nuages sombres, commençait à apercevoir des lueurs exquises peut-être avante-coureurs du beau soleil que, depuis la perte de son mari, elle n'avait plus vu.

VI

La désillusion arriva cependant pour Hortense plus vite qu'elle ne l'aurait cru. La bonté de sa tante ne devait pas être éternelle. Dureté de l'époque ou gentillesse feinte, après environ dix mois, sa tante avait commencé à lui donner à entendre que désormais le ménage en commun aurait pour elle de nombreux inconvénients. Ménageant au début, elle prévint un matin la veuve, en termes catégoriques, que la séparation ne pouvait être ajournée davantage.

Alors Hortense s'en alla. Ses deux enfants se trouvaient auprès d'elle, car la tante avait insisté, lorsque le semestre scolaire payé était échu, de les retirer du pensionnat de la capitale et de les

HOTEL DES PRINCES



PRINKIPO

Grand'Rue de Nizam, villa Agopian

SAISON D'HIVER

Grand Rabais de Prix

PENSION 3 LIVR. TURQ.

1 Déjeuner 2 Dîners

(Pour séjour d'au moins une semaine)

Conditions spéciales pour long séjour et pour nombreuses familles

Cuisine soignée, service irréprochable.

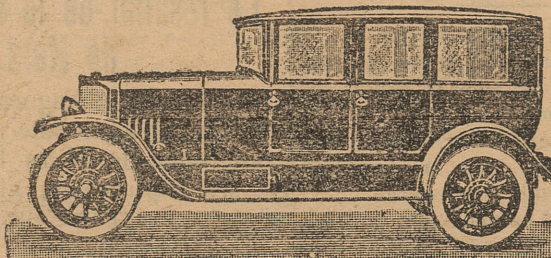
Chambres spéciales pour les nouveaux mariés.

Deux salles de l'hôtel sont réservés au CLUB INTERNATIONAL, dirigé par Mr Norig Noriguian.

"BENZ"

Réduction des prix

Vente en marks et en Livres Turques



AGENCE GÉNÉRALE: GARAGE-Nichantache, Tehvikié, rue Ahmed Bey

BUREAUX: Stamboul, Katirdjoglou Han, No 41.

TÉLÉPHONE: Stamboul 123.

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 20 au 26 Octobre 1921.

Désignation:	coque	Désignation:	
Prix Plrs			
Farines étrangères 1re qualité	24.50	Savon extra extra (Kultché).	40
» 2me »	20.—	» indigène extra.	41
Farines indigènes 1re qualité	22.—	Beurre de Trébizonde 1re qualité	240
» 2me »	18.—	» 2me »	—
Riz Américain Blourose.	36	» Américain 1re »	98
» Siam.	28 50	» 2me »	94
» P. ongon (cassé)	—	» 3me »	—
» anglais 1re	25.—	Fromage blanc (Roumelle) 1re q.	120
» 2me	—	» de Bulgarie 1re q.	95
Macaron Indigène 2me qual.	36.—	» toulonn	120
» de semoule	39	Olives de Trézia supérieures	—
Haricots Tchali. 1re qualité.	22.—	Olives Indigènes 1re qualité.	40
» 2me »	—	» 2me »	30
» de Trébizonde	—	» 3me »	20
» Horoz	19.—	Pétrole Américain 1re qualité	25.—
» Barbouina 1re qual.	—	» Roumanie en vrac	15
» de Roumanie	17.—	» Batoum «Deukm»	16
Pommes de terre d'Italie	6	Fel de table.	11 50
» petites	—	Viande de mouton kividjik	80
» d'Ada-Bazar	7.—	» Daglitz	80
» grandes	9	» Karaman	80.—
Sucre cristallisé Java	40	» Daglitz et Car. 2e	70.—
Sucre en poudre (Hollande)	42.—	» 3e »	55.—
Sucre en poudre (améric.)	41	» Kividjik. 2e	70.—
Sucre en cubes Trieste	—	Lait pur.	32.50
Sucre en cubes (Hollande)	56	Tahin Holvassi 1re	—
Huile d'olive extra extra	82	Tahin Holvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité.	77	Oignons d'Alexan.	11 50
» 2me »	74	» d'Italie	11 50

1.— Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2.— Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, se excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3.— Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4.— Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5.— Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

faire étudier à Andrinople même, afin de réduire ainsi les frais. Au centre du quartier des Européens, dix maisons de construction uniforme étaient sises. Hortense s'installa avec ses deux enfants dans une chambre d'une de ces maisons. Un vieux lit et une vieille chaise menblaient seuls sa chambrette.

Elle possédait encore une cinquantaine de Ligs. Elle pouvait donc continuer encore pendant un certain temps, à verser ponctuellement son loyer et à assurer sa nourriture ainsi que celle de ses enfants. Dans sa détresse, bien souvent le souvenir de l'homme qui l'avait aimée le premier était venu mettre dans son âme cette agitation qui enlève la tranquillité, et toutes les fois la veuve avait fini par longuement pleurer. Cet homme avait été envers elle si bon. Et elle, qu'avait-elle fait? Ah! s'il y avait moyen de le retrouver, s'il y avait moyen d'obtenir son pardon. La balafre sur ses lèvres serait pour elle désormais invisible, inexistante. Et cette bouche qui n'avait en pour elle que des paroles délicieuses — mais qu'elle avait trouvée dégoûtante, — comme maintenant elle la chérirait.

Ainsi pensait-elle toujours, et toujours elle se gardait de mettre en son cœur une trop grande cargaison d'espérance,

afin qu'il ne sombrât, sous la surcharge, dans la terrible mer du désenchantement, le jour où elle verrait qu'elle avait inutilement espéré. Car elle savait qu'elle avait fait dans l'âme du jeune homme une blessure qui ne guérirait pas, et qu'il ne lui accorderait jamais le pardon.

VII

Le propriétaire des dix bâtisses dont il vient d'être question projetait d'aller s'établir dans une ville de l'Occident, et avait fait avertir le courtier de son quartier, qu'il vendait ses immeubles. Le courtier avait été camarade d'école d'Armand. Il avait pas actuellement d'occupation, il n'en pouvait trouver à la suite de l'universel manque de travail. Le même jour il avait également appris qu'une grande maison d'affaires commerciales et financières de la ville se proposait de tenter une série d'entreprise pouvant donner de considérables bénéfices, et que cette maison était à la recherche d'un associé puissant. Le courtier qui était parfaitement au courant de la situation forissante de son ami Armand se mit en tête d'intéresser celui-ci tant à l'affaire des immeubles qu'à l'autre. Et pourquoi se mit-il cela en tête? Parce qu'il était

BANQUE NATIONALE DE TURQUE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Letg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLÉ

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PÉRA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Agence de Londres

50 Cornhill B. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants

Réception de dépôts à échéance fixe à nérété

Crédit à sur demande.

Son bureau de PÉRA met en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions, installés dans une chambre forte.

Voulez-vous trouver, voir et comprendre....!

Si vous avez perdu des objets ou des personnes dont vous ignorez s'ils sont en vie ou non, si vous tenez à découvrir l'auteur d'un vol, si vous voulez trouver le mode de traitement de votre maladie, si vous voulez être renseigné sur votre avenir, si vous avez des faiblesses d'amour, amenez avec vous votre enfant entre l'âge de 8 à 14 ans à Péra, en face du Consulat de Grèce rue Kutchuk Parma Capou, No 11-23, ARIF-RECHID.

Offres et Demandes

A louer chambres spacieuses pour bureaux dans l'immeuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

A vendre Maison composée de 14 chambres de 13 salons et 2 cuisines, citerne et puits avec jardin des deux côtés. Electricité, vue sur la Bosphore à Foandoukii Molla Tchélébi Yocoussou.

S'adresser à Buyuk Tunnel Han No 8.

A louer trois chambres non meublées avec cuisine. S'adresser à Péra Rue Hamal Bachi, Kilich Sokak No 21.

9108

A louer trois chambres luxueusement meublées. S'adresser à Péra No 44 rue de Bronsse 44 Appt Christl No 1.

9109

On demande dame de préférence Agée pour élever enfant de 5 ans connaissant français. S'adresser à l'Agence Havas, Publicité, 255 Péra.

A louer (le 25 novembre) Appartement de 7 chambres. Rue Soyandji Yocochi, Appt Papadopoulos N. 3. Péra. Vue superbe sur le Bosphore. Salle de bain, électricité, chauffage central. On peut visiter de 2 p.m. à 4 h. p.m.

9113

Nos abonnés, dont l'abonnement expire, sont priés de vouloir bien le renouveler à temps afin d'éviter toute interruption dans l'envoi du journal.

VIII

Le lendemain le courtier arrivait à Constantinople. Le jour même il eut un entretien avec son ami. Celui-ci, d'abord, ne voulut rien entendre des propositions que son ancien camarade d'école lui apportait: Andrinople passant pour une ville sans grande importance, il était très aléatoire d'avoir du succès dans les affaires en question. Cependant, comme en ce moment-là il se trouvait dans sa caisse d'assez considérables fonds disponibles, d'autre part désireux de faire que chose pour son ami, Armand finit par accepter. Les deux hommes partirent quelques jours après.

à suture